

SURNAME / NOM : **Forename / Prénom** :

COMPANY NAME / NOM DE LA SOCIETE :

FULL ADDRESS / ADRESSE COMPLETE

Street / Rue :

City / Ville : **State / Province** :

Zip Code / Code Postal : **Country / Pays** :

Phone / Tél. : **Fax** :

COMPANION NAME / NOM DE L'ACCOMPAGNANT :

Forename / Prénom :

Please book : **Single Room / Chambre Individuelle**

Veillez me réserver : **Double - Twin Room / Chambre Double - Twin**

Arrival on / Arrivée le : **August / Août 2006** **Departure on / Départ le** : **2006**

Hotel category Catégorie d'hôtel	Rates (single / double) & Deposit per room Tarifs (individuelle / double) & Acompte par chambre
Westin (ex Intercontinental) 4**** Luxe	290 €
4 **** Hotel	250 €
Méridien Etoile	210 €
Concorde Lafayette	210 €
3 *** Hotel	138 €
2 ** Hotel	85 €

Please find enclosed an amount of 1 night deposit + reservation fees of 17.00 € = € by :

Veillez trouver ci-joint un acompte d'1 nuit + 17.00 € de frais de réservation = € par :

BANK TRANSFER / VIREMENT BANCAIRE : Please contact us / Nous contacter

CHEQUE : to the order of **MATHEZ VIAZUR in € only** / à l'ordre de **MATHEZ VIAZUR**, en € uniquement

CREDIT CARD / CARTE DE CREDIT : VISA - MASTERCARD - CARTE BLEUE only / uniquement

Card n° / Carte n° : **Expires / Expiration** : ... / ...

Last 3 figures on the reverse of your card / 3 derniers chiffres de la série de 7 inscrits au verso de votre carte :.....

Date : **2006 Signature** :

See **payment & cancellation policy** overleaf / Voir les **conditions de règlement & d'annulation** au verso

RESERVATION CONDITIONS / CONDITIONS DE RESERVATION

Rooms in the hotels close to the « Palais des Congrès » will be reserved by order of arrival of requests, provided they are accompanied by the reservation fees & deposit.

On the Hotel reservation form you are requested to indicate your hotel choice. The Voyages Mathez Viazur reserves the right to book another hotel in the same category or in a lower one, should the desired accommodation be fully booked.

A Hotel voucher with all details concerning the hotel booked will then be sent to you. It should be presented on arrival at the hotel concerned.

Rates, mentioned in € are per room (use as a single or a double), **per night. Breakfast is not included and should be paid on spot. Any other type of room** (ex.: triple room or suite) **will be booked on request basis only, depending on the availability of the hotels.** Check-in time is not before 15H00 & Check-out time is **latest at 12H00 Noon.**

Les chambres des hôtels les mieux situés par rapport au « Palais des Congrès » seront attribuées en fonction de l'ordre d'arrivée des demandes et sous réserve expresse que l'acompte requis et les frais de réservation soient versés lors de la demande.

Sur votre bulletin de réservation d'hôtel, merci de bien vouloir indiquer dans quelle catégorie d'hôtel vous désirez effectuer la réservation. Les Voyages Mathez Viazur se réservent le droit de réserver un autre hôtel de même catégorie ou de catégorie inférieure dans le cas où l'hôtel choisi serait complet.

Un bon d'hôtel (« voucher ») précisant tous les détails concernant l'hôtel réservé vous sera adressé. Il devra être présenté à l'arrivée à l'hôtel prévu.

Les tarifs mentionnés en € sont par chambre (à usage individuel ou double), **par nuit. Les petit-déjeuners ne sont pas inclus dans ce tarif et devront être payés directement à l'hôtel. Tout autre type de chambre** (ex.: chambre triple ou suite) **sera réservé sur demande uniquement, selon la disponibilité des hôtels.** L'enregistrement à l'hôtel pourra se faire à partir de 15H00. Les chambres devront être libérées à 12H00 au plus tard.

PAYMENT POLICY / CONDITIONS DE REGLEMENT

A deposit is required for each room reservation. Booking fees (17 € per room) must be paid at the same time as the deposit. The hotel deposit (less the reservation fees of 17 €) will be deducted from your hotel bill, on departure. We will not handle any reservation received without the payment of the deposit and the booking fees. **All requests should be sent in writing to Mathez Viazur. The special mentioned Congress Rates cannot be guaranteed after May 19th.**

Un acompte est demandé pour chaque réservation de chambre. Des frais de réservation (17 € par chambre) doivent être réglés en même temps que l'acompte. Cet acompte (hors frais de réservation de 17 €) sera déduit de votre facture d'hôtel. Nous ne traiterons aucune demande de réservation si elle n'est pas accompagnée de l'acompte et des frais de réservation. **Toutes les demandes doivent être adressées par écrit à Mathez Viazur. Les tarifs « Congrès » mentionnés ne sont pas garantis après le 19 Mai.**

CANCELLATION POLICY / CONDITIONS D'ANNULATION

Any cancellation must be sent in writing to Mathez / Viazur. From August 7, any change of name, date of stay or cancellation should be sent directly to the hotel in which you are booked.

Cancellation fees will be charged as mentioned below :

- **Before May 18th 2006** : only the booking fees will be retained (17 €)
- **Between May 19th & July 24th 2006** : First night deposit and the booking fees (17 €) will be kept
- **Between July 25th & August 6th 2006** : 50% of the total reservation amount and the booking fees (17 €) will be kept
- **From August 07th 2006**: the total reservation amount and the booking fees (17 €) will be kept

Toute annulation doit être signifiée par écrit à Mathez / Viazur. A partir du 7 Août, tout changement de nom, date ou annulation doivent être adressés directement à l'hôtel qui vous aura été réservé.

Des frais d'annulation seront retenus comme mentionnés ci dessous :

- **Avant le 18 Mai 2006** : retenue des frais de réservation (17 €)
- **Entre le 19 Mai & le 24 Juillet 2006** : retenue des frais de réservation (17 €) + première nuit d'acompte
- **Entre le 25 Juillet & le 6 Août 2006** : retenue des frais de réservation (17 €) + 50% du montant total de nuits réservées
- **A partir du 07 Août 2004** : retenue des frais de réservation (17 €) + 100% du montant total de nuits réservées